

# Euroopan unionin virallinen lehti

# L 268

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

48. vuosikerta  
13. lokakuuta 2005

Sisältö	I	Säädökset, jotka on julkaistava	
		Komission asetus (EY) N:o 1664/2005, annettu 12 päivänä lokakuuta 2005, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi .....	1
	★	Komission asetus (EY) N:o 1665/2005, annettu 12 päivänä lokakuuta 2005, kiintiöjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sokerialalla annetun asetuksen (EY) N:o 314/2002 muuttamisesta .....	3
	II	Säädökset, joita ei tarvitse julkaista	
		EUROOPAN TALOUSALUE	
		ETA:n sekakomitea	
	★	ETA:n sekakomitean päätös N:o 76/2005, tehty 10 päivänä kesäkuuta 2005, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta .....	5
	★	ETA:n sekakomitean päätös N:o 77/2005, tehty 10 päivänä kesäkuuta 2005, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta .....	7
	★	ETA:n sekakomitean päätös N:o 78/2005, tehty 10 päivänä kesäkuuta 2005, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta .....	8
	★	ETA:n sekakomitean päätös N:o 79/2005, tehty 10 päivänä kesäkuuta 2005, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) ja liitteen XX (Ympäristö) muuttamisesta .....	10
	★	ETA:n sekakomitean päätös N:o 80/2005, tehty 10 päivänä kesäkuuta 2005, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta .....	12
	★	ETA:n sekakomitean päätös N:o 82/2005, tehty 10 päivänä kesäkuuta 2005, ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta .....	13

★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 83/2005, tehty 10 päivänä kesäkuuta 2005, ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta .....	15
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 84/2005, tehty 10 päivänä kesäkuuta 2005, ETA-sopimuksen liitteen XXI (Tilastot) muuttamisesta .....	17
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 85/2005, tehty 10 päivänä kesäkuuta 2005, ETA-sopimuksen liitteen XXI (Tilastot) muuttamisesta .....	19
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 86/2005, tehty 10 päivänä kesäkuuta 2005, ETA-sopimuksen liitteen XXI (Tilastot) muuttamisesta .....	21
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 87/2005, tehty 10 päivänä kesäkuuta 2005, ETA-sopimuksen liitteen XXII (Yhtiöoikeus) muuttamisesta .....	23
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 88/2005, tehty 10 päivänä kesäkuuta 2005, ETA-sopimuksen pöytäkirjan 31 (yhteistyöstä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla) muuttamisesta .....	24
★ ETA:n sekakomitean päätös N:o 89/2005, tehty 10 päivänä kesäkuuta 2005, ETA-sopimuksen pöytäkirjan 31 (yhteistyöstä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla) muuttamisesta .....	25

---

Huomautus lukijalle (katso kansilehden kolmas sivu)



## I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1664/2005,  
annettu 12 päivänä lokakuuta 2005,  
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 13 päivänä lokakuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä lokakuuta 2005.

*Komission puolesta*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 386/2005 (EUVL L 62, 9.3.2005, s. 3).

## LIITE

**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 12 päivänä lokakuuta 2005 annettuun komission asetukseen**

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi <sup>(1)</sup>	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	53,1
	204	54,8
	999	54,0
0707 00 05	052	85,6
	999	85,6
0709 90 70	052	99,5
	999	99,5
0805 50 10	052	77,6
	382	63,3
	388	66,4
	528	64,9
	999	68,1
0806 10 10	052	81,1
	400	215,8
	999	148,5
0808 10 80	388	80,5
	400	99,8
	512	71,9
	528	11,2
	720	48,5
	800	163,1
	804	75,4
999	78,6	
0808 20 50	052	91,8
	388	56,8
	720	83,0
	999	77,2

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 750/2005 (EUVL L 126, 19.5.2005, s. 12) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1665/2005,****annettu 12 päivänä lokakuuta 2005,****kiintiöjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sokerialalla annetun asetuksen (EY) N:o 314/2002 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 15 artiklan 8 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksen (EY) N:o 314/2002 <sup>(2)</sup> 6 artiklan 4 kohdassa säädetään asetuksen (EY) N:o 1260/2001 15 artiklassa tarkoitetun, yhteisön sisäiseen kulutukseen myydyin sokerin, isoglukoosin ja inuliinisiirapin määrän vahvistamistavasta.
- (2) Avoimuuden ja selvyuden vuoksi olisi täsmennettävä laskentaa koskevia eräitä kohtia, ja erityisesti olisi otettava huomioon sokerin, isoglukoosin ja fruktoosin ylijäämämäärien määrittämisestä Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltaan, Puolan, Slovenian ja Slovakian osalta 31 päivänä toukokuuta 2005 annetun komission asetuksen (EY) N:o 832/2005 <sup>(3)</sup> 1 artiklassa vahvistetut ylijäämävarastot.
- (3) Olisi otettava huomioon myös interventiovarastot markkinointivuoden alun ja lopun varastojen sekä yhteisön markkinoilla käytettävissä olevien sokerimäärien arvioimiseksi.
- (4) Sen vuoksi asetus (EY) N:o 314/2002 olisi syytä muuttaa.
- (5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 314/2002 6 artikla seuraavasti:

- <sup>(1)</sup> EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 39/2004 (EUVL L 6, 10.1.2004, s. 16).
- <sup>(2)</sup> EYVL L 50, 21.2.2002, s. 40. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 38/2004 (EUVL L 6, 10.1.2004, s. 13).
- <sup>(3)</sup> EUVL L 138, 1.6.2005, s. 3.

1) Muutetaan 4 kohta seuraavasti:

a) korvataan kolmas alakohta seuraavasti:

”Ensimmäisen alakohdan c ja d alakohdassa ja toisen alakohdan a ja b alakohdassa tarkoitetut määrät saadaan Eurostatin tietokannoista tai muista tietolähteistä, ja ne kattavat, markkinointivuotta koskevien täydellisten tietojen puuttuessa, viimeiset 12 kuukautta, joilta tietoja on saatavissa. Sisäisessä tai ulkoisessa jalostusmenettelyssä tuotettuja määriä ei oteta huomioon.”

b) lisätään alakohta seuraavasti:

”Ensimmäisen alakohdan a alakohdassa ja toisen alakohdan c alakohdassa tarkoitetut määrät sisältävät komission asetuksen (EY) N:o 832/2005 <sup>(\*)</sup> 1 artiklassa vahvistetut ylijäämämäärät ja asetuksen (EY) N:o 1260/2001 7 artiklan mukaisesti muodostetut interventiovarastot.

<sup>(\*)</sup> EUVL L 138, 1.6.2005, s. 3.”

2) Muutetaan 5 kohta seuraavasti:

a) lisätään ensimmäiseen alakohtaan d ja e alakohta seuraavasti:

”d) valkoisena sokerina ilmaistuja perustuotteiden määriä, joille on mainittuna markkinointivuonna myönnetty asetuksen (EY) N:o 1260/2001 7 artiklan 3 kohdan nojalla tuotantotukitodistuksia;

e) elintarvikeapua.”

b) poistetaan toinen alakohta.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä lokakuuta 2005.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

---

## II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

EUROOPAN TALOUSALUE  
ETA:N SEKAKOMITEA

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 76/2005,

tehty 10 päivänä kesäkuuta 2005,

ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite II muutettiin 11 päivänä maaliskuuta 2005 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 43/2005 <sup>(1)</sup>.
- (2) Komission direktiivi 2004/104/EY <sup>(2)</sup>, annettu 14 päivänä lokakuuta 2004, moottoriajoneuvojen radiohäiriöitä (sähkömagneettista yhteensopivuutta) koskevan neuvoston direktiivin 72/245/ETY muuttamisesta tekniikan kehitykseen ja moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen tyyppihyväksyntää koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun direktiivin 70/156/ETY muuttamisesta, sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 56, 2.3.2005, s. 35, olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Muutetaan sopimuksen liitteessä II oleva I luku seuraavasti:

1) Lisätään 1 kohtaan (neuvoston direktiivi 70/156/ETY) luetelmakohta seuraavasti:

— **32004 L 0104:** Komission direktiivi 2004/104/EY, annettu 14 päivänä lokakuuta 2004 (EUVL L 337, 13.11.2004, s. 13), sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 56, 2.3.2005, s. 35.”

2) Lisätään 11 kohtaan (neuvoston direktiivi 72/245/ETY) luetelmakohta seuraavasti:

— **32004 L 0104:** Komission direktiivi 2004/104/EY, annettu 14 päivänä lokakuuta 2004 (EUVL L 337, 13.11.2004, s. 13), sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 56, 2.3.2005, s. 35.”

<sup>(1)</sup> EUVL L 198, 28.7.2005, s. 45.

<sup>(2)</sup> EUVL L 337, 13.11.2004, s. 13.

3) Mukautetaan 11 kohta (neuvoston direktiivi 72/245/EY) seuraavasti:

Tätä sopimusta sovellettaessa direktiiviä koskee seuraava mukautus:

Lisätään liitteessä I olevaan 5.2 kohtaan seuraava:

”IS Islanti  
FL Liechtenstein  
16 Norja”

4) Lisätään 45ze kohdan (komission päätös 2004/90/EY) jälkeen kohta seuraavasti:

”45zf. **32004 L 0104:** Komission direktiivi 2004/104/EY, annettu 14 päivänä lokakuuta 2004, moottoriajoneuvojen radiohäiriöitä (sähkömagneettista yhteensopivuutta) koskevan neuvoston direktiivin 72/245/EY mukauttamisesta tekniikan kehitykseen ja moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen tyyppihyväksyntää koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun direktiivin 70/156/EY muuttamisesta (EUVL L 337, 13.11.2004, s. 13), sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 56, 2.3.2005, s. 35.”

#### 2 artikla

Direktiivin 2004/104/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

#### 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 11 päivänä kesäkuuta 2005, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

#### 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä kesäkuuta 2005.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Richard WRIGHT

---

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.



**ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 77/2005,****tehty 10 päivänä kesäkuuta 2005,****ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite II muutettiin 29 päivänä huhtikuuta 2005 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 58/2005 <sup>(1)</sup>.
- (2) Komission asetus (EY) N:o 1452/2003 <sup>(2)</sup>, annettu 14 päivänä elokuuta 2003, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2092/91 6 artiklan 3 kohdan a alakohdassa säädetyn poikkeuksen jatkamisesta eräiden lajien siementen ja kasvullisesti lisätyn aineiston osalta ja kyseistä poikkeusta koskevien menettelysääntöjen ja arviointiperusteiden säätämisestä olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä II olevan XII luvun 54zzp kohdan (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 2065/2003) jälkeen kohta seuraavasti:

"54zzq. **32003 R 1452:** Komission asetus (EY) N:o 1452/2003, annettu 14 päivänä elokuuta 2003, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2092/91 6 artiklan 3 kohdan a alakohdassa säädetyn poikkeuksen jatkamisesta eräiden lajien siementen ja kasvullisesti lisätyn aineiston osalta ja kyseistä poikkeusta koskevien menettelysääntöjen ja arviointiperusteiden säätämisestä (EUVL L 206, 15.8.2003, s. 17)."

*2 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1452/2003 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 11 päivänä kesäkuuta 2005, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä kesäkuuta 2005.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Richard WRIGHT

<sup>(1)</sup> EUVL L 239, 15.9.2005, s. 36.

<sup>(2)</sup> EUVL L 206, 15.8.2003, s. 17.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 78/2005,****tehty 10 päivänä kesäkuuta 2005,****ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite II muutettiin 29 päivänä huhtikuuta 2005 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 62/2005 <sup>(1)</sup>.
- (2) Komission direktiivi 2004/97/EY <sup>(2)</sup>, annettu 27 päivänä syyskuuta 2004, komission direktiivin 2004/60/EY muuttamisesta määräaikojen osalta olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Komission direktiivi 2005/2/EY <sup>(3)</sup>, annettu 19 päivänä tammikuuta 2005, neuvoston direktiivin 91/414/ETY muuttamisesta *Ampelomyces quisqualis*in ja *Gliocladium catenulatum*in sisällyttämiseksi siihen tehoaineina olisi otettava osaksi sopimusta.
- (4) Komission direktiivi 2005/3/EY <sup>(4)</sup>, annettu 19 päivänä tammikuuta 2005, neuvoston direktiivin 91/414/ETY muuttamisesta imatsosulfuronin, laminariinin, metoksifenosidin ja s-metolaklorin sisällyttämiseksi siihen tehoaineina olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Muutetaan sopimuksen liitteessä II oleva XV luku seuraavasti:

- 1) Lisätään 12a kohtaan (neuvoston direktiivi 91/414/ETY) luetelmakohtat seuraavasti:

— **32005 L 0002:** Komission direktiivi 2005/2/EY, annettu 19 päivänä tammikuuta 2005 (EUVL L 20, 22.1.2005, s. 15),

— **32005 L 0003:** Komission direktiivi 2005/3/EY, annettu 19 päivänä tammikuuta 2005 (EUVL L 20, 22.1.2005, s. 19)."

- 2) Lisätään 12a kohdan (komission direktiivi 2004/60/EY) 49 luetelmakohtaan seuraavasti:

"sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

— **32004 L 0097:** Komission direktiivi 2004/97/EY, annettu 27 päivänä syyskuuta 2004 (EUVL L 301, 28.9.2004, s. 53)."

*2 artikla*

Direktiivien 2004/97/EY, 2005/2/EY ja 2005/3/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

<sup>(1)</sup> EUVL L 239, 15.9.2005, s. 44.

<sup>(2)</sup> EUVL L 301, 28.9.2004, s. 53.

<sup>(3)</sup> EUVL L 20, 22.1.2005, s. 15.

<sup>(4)</sup> EUVL L 20, 22.1.2005, s. 19.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 11 päivänä kesäkuuta 2005, jos sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaan vaadittavat ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä kesäkuuta 2005.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Richard WRIGHT

---

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 79/2005,****tehty 10 päivänä kesäkuuta 2005,****ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) ja liitteen XX (Ympäristö) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite II muutettiin 11 päivänä maaliskuuta 2005 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 36/2005 <sup>(1)</sup>.
- (2) Sopimuksen liite XX muutettiin 11 päivänä maaliskuuta 2005 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 43/2005 <sup>(2)</sup>.
- (3) Orgaanisten liuottimien käytöstä tietyissä maaleissa ja lakoissa sekä ajoneuvojen korjausmaalaustuotteissa aiheutuvien haihtuvien orgaanisten yhdisteiden päästöjen rajoittamisesta ja direktiivin 1999/13/EY muuttamisesta 21 päivänä huhtikuuta 2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/42/EY <sup>(3)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä II olevan XVII luvun 8 kohdan jälkeen (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 94/63/EY) kohta seuraavasti:

- ”9. **32004 L 0042:** Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/42/EY, annettu 21 päivänä huhtikuuta 2004, orgaanisten liuottimien käytöstä tietyissä maaleissa ja lakoissa sekä ajoneuvojen korjausmaalaustuotteissa aiheutuvien haihtuvien orgaanisten yhdisteiden päästöjen rajoittamisesta ja direktiivin 1999/13/EY muuttamisesta (EUVL L 143, 30.4.2004, s. 87).

Tätä sopimusta sovellettaessa direktiiviä koskee seuraava mukautus:

Lisätään 3 artiklan 4 kohtaan sanan 'voimaan' jälkeen seuraava: ', ja Islannin tapauksessa 36 kuukauden aikana liitteessä II mainituista päivämääristä myöhäisemmän jälkeen Islannissa olevien varastojen loppuun käyttämiseksi'.

*2 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä XX olevaan 21ab kohtaan (neuvoston direktiivi 1999/13/EY) seuraava:

”, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

- **32004 L 0042:** Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/42/EY, annettu 21 päivänä huhtikuuta 2004 (EUVL L 143, 30.4.2004, s. 87).”

<sup>(1)</sup> EUVL L 198, 28.7.2005, s. 30.

<sup>(2)</sup> EUVL L 198, 28.7.2005, s. 45.

<sup>(3)</sup> EUVL L 143, 30.4.2004, s. 87.

*3 artikla*

Direktiivin 2004/42/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*4 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 11 päivänä kesäkuuta 2005, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*5 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä kesäkuuta 2005.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Richard WRIGHT

---

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 80/2005,****tehty 10 päivänä kesäkuuta 2005,****ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite II muutettiin 24 päivänä syyskuuta 2004 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 128/2004 <sup>(1)</sup>.
- (2) Rakennuskohteita ja kantavia rakennustuotteita koskevien eurokoodien täytäntöönpanosta ja käytöstä 11 päivänä joulukuuta 2003 annettu komission suositus 2003/887/EY <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä II olevan XXI luvun 3 kohdan (C/62/94/s. 1: Komission tiedonanto) jälkeen kohta seuraavasti:

"4. **32003 H 0887**: Komission suositus 2003/887/EY, annettu 11 päivänä joulukuuta 2003, rakennuskohteita ja kantavia rakennustuotteita koskevien eurokoodien täytäntöönpanosta ja käytöstä (EUVL L 332, 19.12.2003, s. 62)."

*2 artikla*

Suosituksen 2003/887/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 11 päivänä kesäkuuta 2005, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä kesäkuuta 2005.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Richard WRIGHT

<sup>(1)</sup> EUVL L 64, 10.3.2005, s. 53.

<sup>(2)</sup> EUVL L 332, 19.12.2003, s. 62.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 82/2005,**  
**tehty 10 päivänä kesäkuuta 2005,**  
**ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XIII muutettiin 29 päivänä huhtikuuta 2005 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 68/2005 <sup>(1)</sup>.
- (2) Euroopan rautatieviraston perustamisesta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2004 <sup>(2)</sup>, sellaisena kuin se on oikaistuna EUVL:ssä L 220, 21.6.2004, s. 3, tavoitteena on parantaa rautatiejärjestelmien yhteentoimivuutta ja kehittää Euroopan rautatiejärjestelmän turvallisuutta koskeva yhteinen lähestymistapa.
- (3) Viraston toiminta voi vaikuttaa rautateiden yhteentoimivuuteen ja turvallisuuteen Euroopan talousalueella.
- (4) Asetus (EY) N:o 881/2004 olisi tämän vuoksi otettava osaksi sopimusta, jotta EFTA-valtiot voisivat osallistua täysipainoisesti Euroopan rautatieviraston toimintaan,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Muutetaan sopimuksen liite XIII tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 881/2004 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 11 päivänä kesäkuuta 2005, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä kesäkuuta 2005.

*ETA:n sekakomitean puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
Richard WRIGHT

<sup>(1)</sup> EUVL L 239, 15.9.2005, s. 57.

<sup>(2)</sup> EUVL L 164, 30.4.2004, s. 1.

(\*) Valtiosäännön asettamat vaatimukset on ilmoitettu.

## LIITE

Lisätään sopimuksen liitteessä XIII olevan 42e kohdan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/49/EY) jälkeen seuraava:

"42f. **32004 R 0881**: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 881/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, Euroopan rautatieviraston perustamisesta (EUVL L 164, 30.4.2004, s. 1. Oikaistu toisinto on julkaistu EUVL L 220, 21.6.2004, s. 3).

Tätä sopimusta sovellettaessa asetusta koskevat seuraavat mukautukset:

a) Jollei jäljempänä toisin määrätä ja sopimuksen pöytäkirjan 1 määräysten estämättä, ilmaisua 'jäsenvaltio(t)' ja muita niiden julkisiin elimiin viittaavia ilmaisuja, jotka esiintyvät asetuksessa, sovelletaan asetuksen soveltamisalaan kuuluvien valtioiden lisäksi myös EFTA-valtioihin ja niiden julkisiin elimiin. Sovelletaan pöytäkirjan 1 11 kohtaa.

b) EFTA-valtioiden osalta rautatievirasto avustaa tarvittaessa ja tapauskohtaisesti EFTA:n valvontaviranomaista tai pysyvää komiteaa niiden tehtävien suorittamisessa.

c) EFTA-valtioiden on oltava asianmukaisesti edustettuina rautatieviraston perustamisessa työryhmissä.

d) Lisätään 23 artiklan kohta seuraavasti:

'EFTA-valtiot soveltavat rautatievirastoon ja sen henkilökuntaan pöytäkirjaa Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista sekä sen nojalla annettuja sovellettavia sääntöjä.'

e) Lisätään 24 artiklan kohta seuraavasti:

'5. Poiketen siitä, mitä Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen 12 artiklan 2 kohdan a alakohdassa säädetään, EFTA-valtioiden kansalaisia, joilla on täydet kansalaisoikeudet, voidaan ottaa palvelukseen rautatieviraston pääjohtajan tekemällä sopimuksella.'

f) Asetuksen 25 artiklan 2 kohdan b alakohdassa ilmaisulla 'Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio' tarkoitetaan ilmaisua 'Euroopan parlamentti, neuvosto, komissio ja EFTA:n valvontaviranomainen'.

g) Lisätään 26 artiklan kohta seuraavasti:

'5. EFTA-valtiot osallistuvat hallintoneuvoston työskentelyyn täysimääräisesti ja niillä on äänioikeutta lukuun ottamatta hallintoneuvostossa samat oikeudet ja velvoitteet kuin EU:n jäsenvaltioilla.'

h) Lisätään 33 artiklan kohta seuraavasti:

'4. Kun tarkastuskäynti on tehty EFTA-valtiossa, rautatievirasto lähettää raportin myös EFTA:n valvontaviranomaiselle.'

i) Lisätään 37 artiklan 1 kohtaan ilmaisu seuraavasti:

'Tätä asetusta sovellettaessa Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30 päivänä toukokuuta 2001 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 1049/2001 (\*) sovelletaan myös kaikkiin EFTA-valtioita koskeviin rautatieviraston asiakirjoihin.'

(\*) EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43.'

j) Lisätään 38 artiklan kohta seuraavasti:

'10. EFTA-valtiot osallistuvat 2 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettuun yhteisön rahoitusosuuteen. Tätä tarkoitusta varten 82 artiklan 1 kohdan a alakohdassa ja sopimuksen pöytäkirjassa 32 vahvistettuja menettelyjä sovelletaan tarvittavin muutoksin.'



**ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 83/2005,**  
**tehty 10 päivänä kesäkuuta 2005,**  
**ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XIII muutettiin 29 päivänä huhtikuuta 2005 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 68/2005 <sup>(1)</sup>.
- (2) Vaarallisten aineiden tiekuljetuksia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 94/55/EY mukauttamisesta tekniikan kehitykseen viidennen kerran 9 päivänä joulukuuta 2004 annettu komission direktiivi 2004/111/EY <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Yhtenäisestä menettelystä vaarallisten aineiden tiekuljetusten tarkastuksissa annetun neuvoston direktiivin 95/50/EY mukauttamisesta tekniikan kehitykseen 13 päivänä joulukuuta 2004 annettu komission direktiivi 2004/112/EY <sup>(3)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Muutetaan sopimuksen liite XIII seuraavasti:

- 1) Lisätään 17e kohtaan (neuvoston direktiivi 94/55/EY) luetelmakohta seuraavasti:

— **32004 L 0111:** komission direktiivi 2004/111/EY, annettu 9 päivänä joulukuuta 2004 (EUVL L 365, 10.12.2004, s. 25)."

- 2) Lisätään 17d kohtaan (neuvoston direktiivi 95/50/EY) luetelmakohta seuraavasti:

— **32004 L 0112:** komission direktiivi 2004/112/EY, annettu 13 päivänä joulukuuta 2004 (EUVL L 367, 14.12.2004, s. 23)."

*2 artikla*

Direktiivien 2004/111/EY ja 2004/112/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 11 päivänä kesäkuuta 2005, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

<sup>(1)</sup> EUVL L 239, 15.9.2005, s. 57.

<sup>(2)</sup> EUVL L 365, 10.12.2004, s. 25.

<sup>(3)</sup> EUVL L 367, 14.12.2004, s. 23.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä kesäkuuta 2005.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Richard WRIGHT

---

**ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 84/2005,**  
**tehty 10 päivänä kesäkuuta 2005,**  
**ETA-sopimuksen liitteen XXI (Tilastot) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XXI muutettiin 29 päivänä huhtikuuta 2005 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 69/2005 <sup>(1)</sup>.
- (2) Yhteisön tulo- ja elinolotilastoista (EU-SILC) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1177/2003 täytäntöönpanosta "sosiaalista osallistumista" koskevien toissijaisten tavoitemuuttujien luettelon osalta 6 päivänä tammikuuta 2005 annettu komission asetus (EY) N:o 13/2005 <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Tätä päätöstä ei sovelleta Liechtensteiniin,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä XXI olevan 18o kohdan (komission asetus (EY) N:o 28/2004) jälkeen kohta seuraavasti:

"18p. **32005 R 0013**: komission asetus (EY) N:o 13/2005, annettu 6 päivänä tammikuuta 2005, yhteisön tulo- ja elinolotilastoista (EU-SILC) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1177/2003 täytäntöönpanosta 'sosiaalista osallistumista' koskevien toissijaisten tavoitemuuttujien luettelon osalta (EUVL L 5, 7.1.2005, s. 5).

Tätä sopimusta sovellettaessa asetuksen säännöksiä koskee seuraava mukautus:

Tätä asetusta ei sovelleta Liechtensteiniin."

*2 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 13/2005 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 11 päivänä kesäkuuta 2005, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

<sup>(1)</sup> EUVL L 239, 15.9.2005, s. 59.

<sup>(2)</sup> EUVL L 5, 7.1.2005, s. 5.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä kesäkuuta 2005.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Richard WRIGHT

---

**ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 85/2005,**  
**tehty 10 päivänä kesäkuuta 2005,**  
**ETA-sopimuksen liitteen XXI (Tilastot) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XXI muutettiin 29 päivänä huhtikuuta 2005 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 69/2005 <sup>(1)</sup>.
- (2) Arvonlisäveron palautuksista verovelvollisuuden ulkopuolella oleville ja verovelvollisille arvonlisäverosta vapautetun toiminnan osalta markkinahintaisen bruttokansantulon yhdenmukaistamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1287/2003 soveltamiseksi 26 päivänä tammikuuta 2005 annettu komission asetus (EY, Euratom) N:o 116/2005 <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Tätä päätöstä ei sovelleta Liechtensteiniin,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä XXI olevan 19q kohdan (neuvoston asetus (EY) N:o 1222/2004) jälkeen kohta seuraavasti:

"19r. **32005 R 0116:** Komission asetus (EY, Euratom) N:o 116/2005, annettu 26 päivänä tammikuuta 2005, arvonlisäveron palautuksista verovelvollisuuden ulkopuolella oleville ja verovelvollisille arvonlisäverosta vapautetun toiminnan osalta markkinahintaisen bruttokansantulon yhdenmukaistamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1287/2003 soveltamiseksi (EUVL L 24, 27.1.2005, s. 6).

Tätä sopimusta sovellettaessa asetuksen säännöksiä koskee seuraava mukautus:

Tätä asetusta ei sovelleta Liechtensteiniin."

*2 artikla*

Asetuksen (EY, Euratom) N:o 116/2005 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 11 päivänä kesäkuuta 2005, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

<sup>(1)</sup> EUVL L 239, 15.9.2005, s. 59.

<sup>(2)</sup> EUVL L 24, 27.1.2005, s. 6.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä kesäkuuta 2005.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Richard WRIGHT

---

**ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 86/2005,**  
**tehty 10 päivänä kesäkuuta 2005,**  
**ETA-sopimuksen liitteen XXI (Tilastot) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XXI muutettiin 29 päivänä huhtikuuta 2005 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 69/2005 <sup>(1)</sup>.
- (2) Maksutasetta, kansainvälistä palvelukauppaa ja suoria ulkomaisia sijoituksia koskevista yhteisön tilastoista 12 päivänä tammikuuta 2005 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 184/2005 <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Tätä päätöstä ei sovelleta Liechtensteiniin,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä XXI olevan 19r kohdan (komission asetus (EY, Euratom) N:o 116/2005) jälkeen kohta seuraavasti:

"19s. **32005 R 0184:** Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 184/2005, annettu 12 päivänä tammikuuta 2005, maksutasetta, kansainvälistä palvelukauppaa ja suoria ulkomaisia sijoituksia koskevista yhteisön tilastoista (EUVL L 35, 8.2.2005, s. 23).

Tätä sopimusta sovellettaessa asetuksen säännöksiä koskee seuraava mukautus:

Tätä asetusta ei sovelleta Liechtensteiniin."

*2 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 184/2005 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 11 päivänä kesäkuuta 2005, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

<sup>(1)</sup> EUVL L 239, 15.9.2005, s. 59.

<sup>(2)</sup> EUVL L 35, 8.2.2005, s. 23.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä kesäkuuta 2005.

*ETA:n sekakomitean puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
Richard WRIGHT

---



**ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 87/2005,**  
**tehty 10 päivänä kesäkuuta 2005,**  
**ETA-sopimuksen liitteen XXII (Yhtiöoikeus) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XXII muutettiin 29 päivänä huhtikuuta 2005 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 71/2005 <sup>(1)</sup>.
- (2) Tiettyjen kansainvälisten tilinpäätösstandardien hyväksymisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1606/2002 mukaisesti annetun asetuksen (EY) N:o 1725/2003 muuttamisesta standardien IFRS 1, IFRS 2, IAS 12, IAS 16, IAS 19, IAS 32, IAS 33, IAS 38 ja IAS 39 osalta 4 päivänä helmikuuta 2005 annettu komission asetus (EY) N:o 211/2005 <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä XXII olevaan 10ba kohtaan (komission asetus (EY) N:o 1725/2003) luetelmakohta seuraavasti:

”— **32005 R 0211:** komission asetus (EY) N:o 211/2005, annettu 4 päivänä helmikuuta 2005 (EUVL L 41, 11.2.2005, s. 1)”.

*2 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 211/2005 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 20 päivän kuluttua sen hyväksymisestä, jos sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaan vaadittavat ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä kesäkuuta 2005.

*ETA:n sekakomitean puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
Richard WRIGHT

<sup>(1)</sup> EUVL L 239, 15.9.2005, s. 62.

<sup>(2)</sup> EUVL L 41, 11.2.2005, s. 1.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 88/2005,****tehty 10 päivänä kesäkuuta 2005,****ETA-sopimuksen pöytäkirjan 31 (yhteistyöstä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 86 ja 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen pöytäkirja 31 muutettiin 16 päivänä joulukuuta 2004 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 183/2004 <sup>(1)</sup>.
- (2) On aiheellista laajentaa sopimuspuolten yhteistyö koskemaan yhteisön yhteisistä puitteista tutkintojen ja pätevyysien selkeyttämiseksi (Europass) 15 päivänä joulukuuta 2004 tehtyä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöstä N:o 2241/2004/EY <sup>(2)</sup>.
- (3) Sopimuksen pöytäkirja 31 olisi tämän vuoksi muutettava, jotta tämä laajennettu yhteistyö voitaisiin aloittaa 1 päivänä tammikuuta 2005,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen pöytäkirjassa 31 olevan 4 artiklan 2k kohtaan seuraava luetelmakohta:

— **32004 D 2241:** Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 2241/2004/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 2004, yhteisön yhteisistä puitteista tutkintojen ja pätevyysien selkeyttämiseksi (Europass) (EUVL L 390, 31.12.2004, s. 6)."

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun viimeinen sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukainen ilmoitus on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2005.

*3 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä kesäkuuta 2005.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Richard WRIGHT

<sup>(1)</sup> EUVL L 133, 26.5.2005, s. 48.

<sup>(2)</sup> EUVL L 390, 31.12.2004, s. 6.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

**ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 89/2005,****tehty 10 päivänä kesäkuuta 2005,****ETA-sopimuksen pöytäkirjan 31 (yhteistyöstä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 86 ja 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen pöytäkirja 31 muutettiin 27 päivänä syyskuuta 2002 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 135/2002 <sup>(1)</sup>.
- (2) On aiheellista laajentaa sopimuspuolten yhteistyö koskemaan päätöksen 1999/847/EY muuttamisesta yhteisön pelastuspalvelun alan toimintaohjelman jatkamisen osalta 20 päivänä joulukuuta 2004 tehtyä neuvoston päätöstä 2005/12/EY <sup>(2)</sup>.
- (3) Sopimuksen pöytäkirja 31 olisi tämän vuoksi muutettava, jotta tämä laajennettu yhteistyö voitaisiin aloittaa 1 päivänä tammikuuta 2005,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen pöytäkirjassa 31 olevan 10 artiklan 8 kohdan b alakohdan kolmanteen luetelmakohdan (neuvoston päätös 1999/847/EY) seuraava:

”, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

- **32005 D 0012:** neuvoston päätös 2005/12/EY, tehty 20 päivänä joulukuuta 2004, päätöksen 1999/847/EY muuttamisesta yhteisön pelastuspalvelun alan toimintaohjelman jatkamisen osalta (EUVL L 6, 8.1.2005, s. 7).”

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun viimeinen sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukainen ilmoitus on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2005.

*3 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä kesäkuuta 2005.

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

Richard WRIGHT

<sup>(1)</sup> EYVL L 336, 12.12.2002, s. 36.

<sup>(2)</sup> EUVL L 6, 8.1.2005, s. 7.

(\*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

### **HUOMAUTUS LUKIJALLE**

ETA:n sekakomitean päätös N:o 81/2005 peruutettiin ennen sen tekemistä, eikä se sen vuoksi ole voimassa.